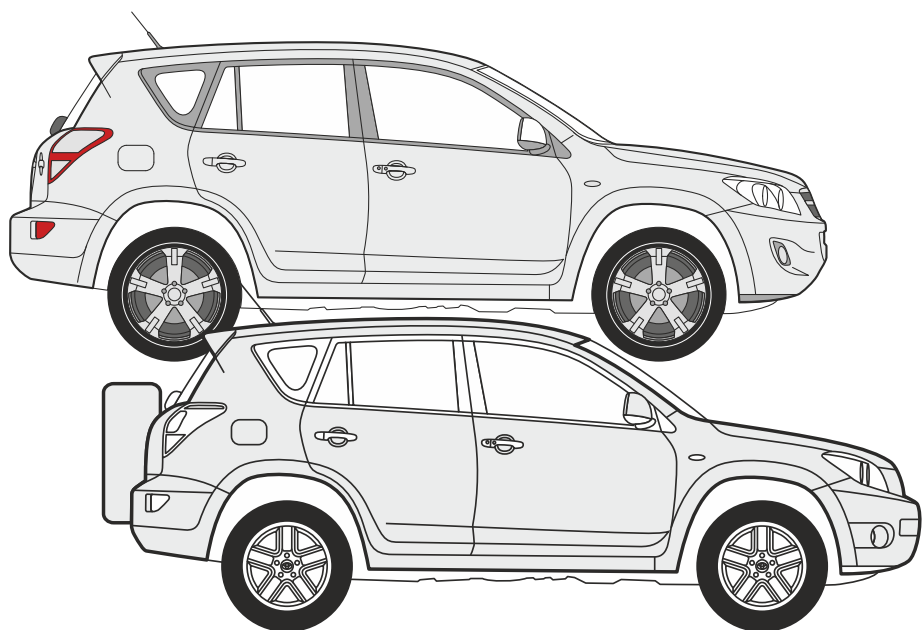
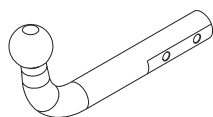


**Toyota Rav-4 (2006-2013)
Toyota Rav-4 Executive
Cross Sport (2009-2013)**

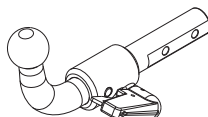


94/20/EC

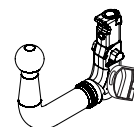
Toyota Rav-4 (2006-2013)
 Toyota Rav-4 Executive Cross Sport (2009-2013)



e13	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-2207	D 10,52 kN
	TYPE	CLASS
	TOY019	A50-X
	MAX.VERT.LOAD	
	S 90 kg	



e13	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-2208	D 10,52 kN
	TYPE	CLASS
	TOY020	A50-X
	MAX.VERT.LOAD	
	S 90 kg	



e13	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-2208	D 10,52 kN
	TYPE	CLASS
	TOY020-V	A50-X
	MAX.VERT.LOAD	
	S 90 kg	

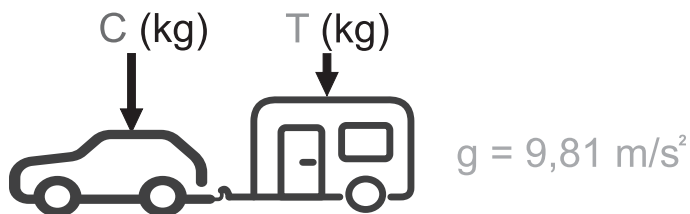
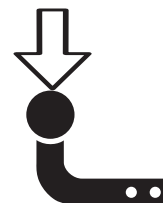
D = 10,52 kN



T = 2100 Kg



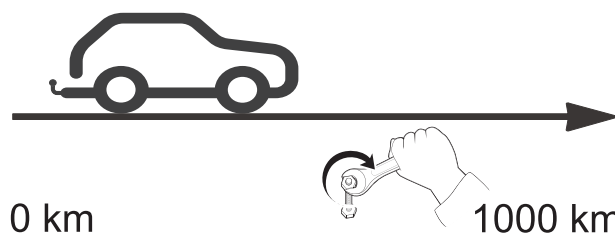
S = 90 kg

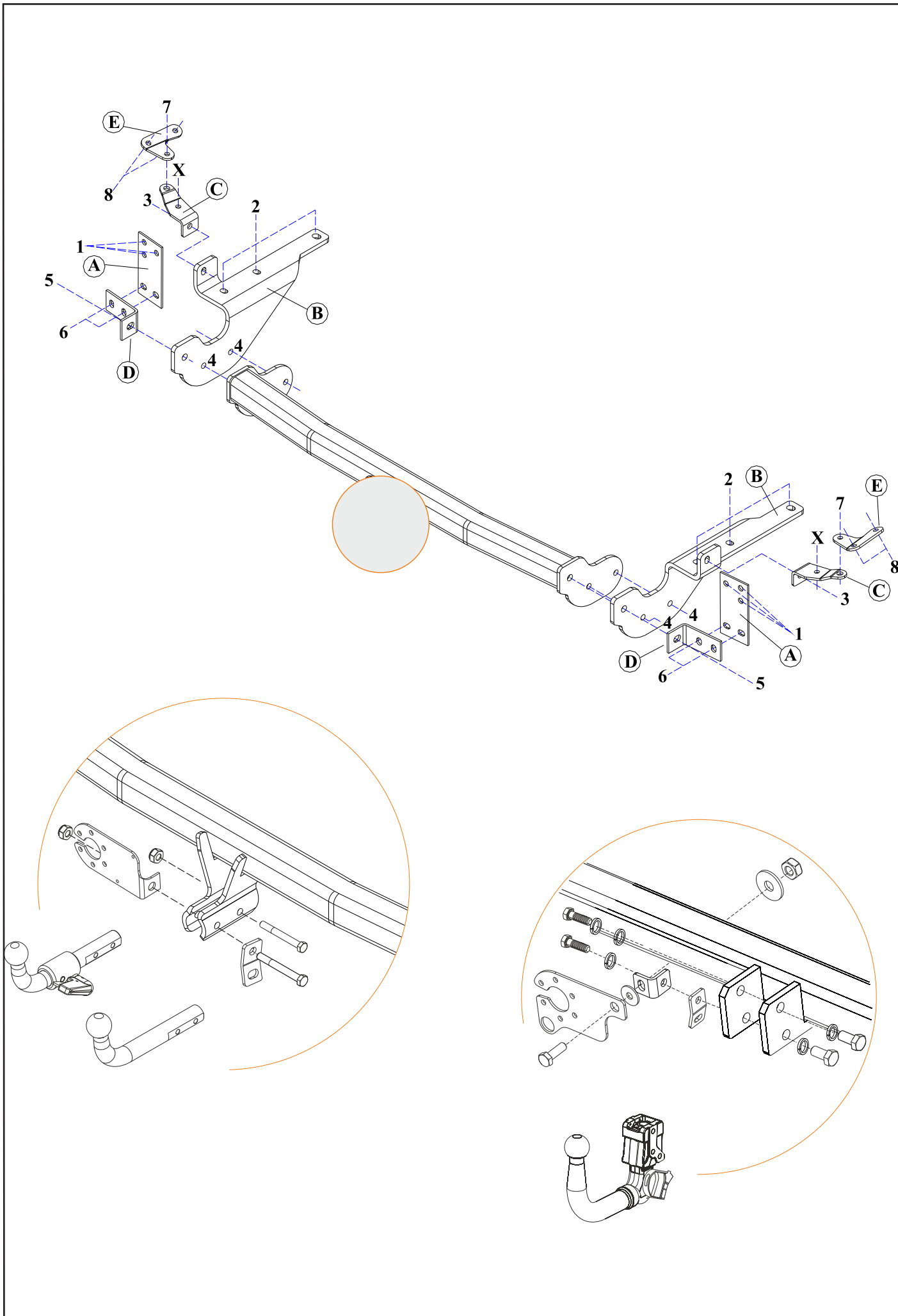


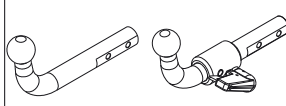
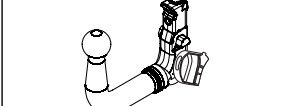
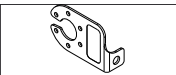
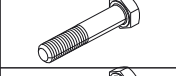
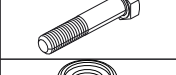

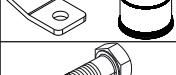
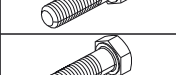
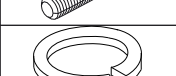

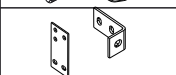
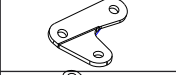
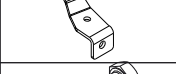
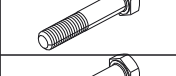
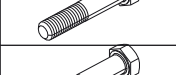
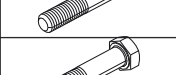
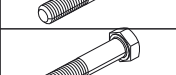

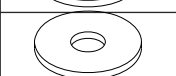
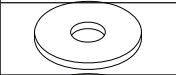

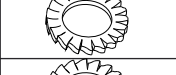

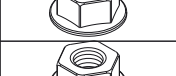
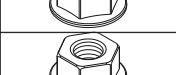


$$D \geq \frac{T \cdot C}{T + C} \cdot \frac{g}{1000} \text{ (kN)}$$

$$T \leq \frac{C \cdot D \cdot 1000}{(C \cdot g) - (1000 \cdot D)} \text{ (kg)}$$

	M8	M10	M12	M14
N/m	20	40	60	105





				
1			1	
2		M10x70 DIN 931	1	
3		M10x65 DIN 931	1	
4		M10 DIN 980	2	
5			1	1
6		M12x35 DIN 933		1
7		M12x25 DIN 933		4
8		Ø12 mm DIN 128		4
9				1
10		C6405CA40/C6405CA20	2+2	2+2
11		C6405CA22	1+1	1+1
12		C6405CA23	1+1	1+1
13		M12x1,25x40 DIN 961	8	8
14		M14x50 DIN 931	2	2
15		M12x40 DIN 933	4	4
16		M10x35 DIN 933	4	4
17		M8x30 DIN 933	6	6
18		Ø14 DIN 9021	2	2
19		Ø12 DIN 9021	8	8
20		Ø10 DIN 9021	4	4
21		Ø8 DIN 9021	8	8
22		Ø12 DIN 6798	8	8
23		Ø14 DIN 6798	2	2
24		M12 DIN 6923	4	4
25		M10 DIN 6923	4	4
26		M8 DIN 6923	6	6

E**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

1. Desmontar el paragolpes exterior. (Quitar los tornillos de los pasos de ruedas, botones plásticos de la parte superior e inferior y un tornillo al lado de la bisagra de la puerta).
2. Quitar el refuerzo interior del paragolpes y sus soportes. Colocar de nuevo los soportes sujetando a la vez las piezas "A" entre la carrocería y éstos con los mismos tornillos que llevaba sobre los puntos 1. Volver a colocar el refuerzo metálico.
3. Quitar la anilla de arrastre del lado izquierdo.
4. Colocar las piezas "B" a ambos lados del chasis y sujetar sobre los puntos 2 mediante tornillos M12 x 1,25 x 40, aros elásticos y arandelas planas. (Si se desea se puede volver a colocar la anilla de arrastre).
5. Sujetar sobre los puntos 3 mediante tornillos M12 x 1,25 x 40, aros elásticos y arandelas planas colocando a la vez las piezas "C".
6. Colocar el cuerpo central del enganche entre las piezas "B" y sujetar sobre los puntos 4 mediante tornillos M12 x 40 y tuercas M12.
7. Colocar las piezas "D" sobre los puntos 5 y sujetar mediante tornillos M14 x 50, aros elásticos y arandelas planas.
8. Sujetar sobre los puntos 6 mediante tornillos M10 x 35, arandelas planas y tuercas M10.
9. Quitar las rejillas de ventilación laterales para poder introducir las piezas "E" en el interior del vehículo. Sujetar sobre los puntos 7 uniendo las piezas "C" y "E" mediante tornillos M8x30, arandelas planas y tuercas M8. (Los puntos "X" no son puntos de anclaje del enganche).
10. Sujetar sobre los puntos 8 mediante tornillos M8x30, arandelas planas y tuercas M8.
11. Apretar todo según el par de apriete correspondiente (Es recomendable revisar el par de apriete después de los primeros 1000 km. de uso).
12. Volver a colocar las rejillas de ventilación y el paragolpes.

GB**FITTING INSTRUCTIONS**

1. Dismantle the outside bumper. Remove the bolts from the exterior bumper. Remove the bolts from the mudguard pasos de rueda, plastic bottoms from the superior up and down and one bolt next to the door.
2. Remove the inside bumper support and their supports. Place again the supports fixing at the same time pieces A between the chassis and these ones with the same bolts from the points 1. Remount the metallic support.
3. Remove the towing ring from the left side.
4. Place B pieces to both chassis sides and fix at points 2 using M12x1.25x40, spring washers and flat washers. If you wish you can remount again the .
5. Fix at points 3 using M12x1.25x0.40 bolts, spring washers and flat washer placing at the same time pieces C.
6. Place the body tow bar between pieces B and fix at points 4 using M12x40 bolts and M12 nuts.
7. Place D pieces at points 5 and fix M14x50 bolts, spring washers and flat washers.
8. Fix at points 6 using M10x35 bolts, flat washers and M10 nuts.
9. Remove the ventilation grille to be able to introduce piece E at the inside vehicle. Fix at points 7 joining C and E pieces using M8x30 bolts, flat washers and M8 nuts.
10. Fix at points 8 using M8x30 bolts , flat washers and M8 nuts.
11. Tighten all bolts according to the recommended retighten torque. (Retighten all the bolts after the first 1000 km. of towing).
12. Remount the ventilation grille and the bumper.

NOTICES DE MONTAGE

1. Démonter le pare chocs extérieur. Enlever les vis des gardes boues, bouchons en plastique de la partie supérieure et inférieure et des vis à côté des charnières.
2. Enlever le renfort intérieur du pare chocs et leurs supports. Placer encore les supports en fixant au même temps les pièces A entre le châssis et les supports avec les mêmes vis qui avaient dans les points 1. Remonter les renforts métalliques.
3. Enlever l'anneau de traînage du côté gauche.
4. Placer les pièces B aux deux côtés du châssis et fixer sur les points 2 à l'aide des vis M12x1.25x40, des rondelles freins et des rondelles plates. Si vous voulez vous pouvez remonter l'anneau de traînage.
5. Fixer sur les points 3 à l'aide des vis M12 x 1.25 x 40, des rondelles freins et des rondelles plates en plaçant au même temps les pièces « C ».
6. Placer le corps central de l'attelage entre les pièces « B » et fixer sur les points 4 à l'aide des vis M12x40 et des M12 écrous.
7. Placer les pièces "D" sur les points 5 et fixer à l'aide des vis M14x50, des rondelles freins et des rondelles plates.
8. Fixer sur les points 6 à l'aide des vis M10 x 35, des rondelles plates et des M10 écrous.
9. Enlever les grillages de ventilations latérales pour pouvoir introduire les pièces « E » dans l'intérieur du véhicule. Fixer sur les points 7 en fixant les pièces « C » et « E » à l'aide des vis M8x30, des rondelles plates et des écrous M8. (Les points X ne sont pas des points de fixation de l'attelage).
10. Fixer sur les points 8 à l'aide des vis M8x30, des rondelles plates et des écrous M8.
11. Serrer selon le couple de serrage correspondant. Il est conseillé de contrôler le couple de serrage correspondant après les 1000 premiers kilomètres d'utilisation.
12. Remonter les grillages de ventilation latérales et le pare chocs.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Smontare il paraurti esterno. (Rimuovere le viti dei passi delle ruote, i bottoni in plastica della parte superiore e inferiore e una vite di fianco alla cerniera della porta).
2. Rimuovere il rinforzo interno del paraurti e i relativi supporti. Riposizionare i supporti fissando, nel contempo, i pezzi "A" tra la carrozzeria e questi ultimi con le medesime viti dei punti 1. Riposizionare il rinforzo metallico.
3. Rimuovere l'anello di traino dal lato sinistro.
4. Porre i pezzi "B" su entrambi i lati del telaio e fissare ai punti 2 mediante viti M12 x 1,25 x 40, anelli elastici e rondelle piatte (se desiderato, si potrà riposizionare l'anello di traino).
5. Fissare ai punti 3 con viti M12 x 1,25 x 40, anelli elastici e rondelle piatte sistemando, nel contempo, i pezzi "C".
6. Porre il corpo centrale dell'aggancio tra i pezzi "B" e fissarveli ai punti 4 con viti M12 x 40 e madreviti M12.
7. Porre i pezzi "D" sui punti 5 e fissarveli con viti M14 x 50, anelli elastici e rondelle piatte.
8. Fissare sui punti 6 con viti M10 x 35, rondelle piatte e madreviti M10.
9. Rimuovere le griglie di ventilazione laterale per poter inserire i pezzi "E" all'interno del veicolo. Fissarveli ai punti 7 unendo i pezzi "C" ed "E" con le viti M8x30, rondelle piatte e madreviti M8 (i punti "X" non sono punti di ancoraggio dell'aggancio).
10. Fissare ai punti 8 con viti M8x30, rondelle piatte e madreviti M8.
11. Stringere secondo la rispettiva coppia di serraggio (si consiglia di usare la coppia di serraggio dopo i primi 1.000 km. d'uso).
12. Riposizionare le griglie di ventilazione e il paraurti.

D**ANLEITUNGEN FÜR DIE MONTAGE**

1. Außenstoßstange abmontieren. (Schrauben aus den Radläufen, Kunststoffnoppen auf der Ober- und Unterseite und Schraube neben dem Türscharnier entfernen).
2. Innenverstärkung der Stoßstange mit Trägern abnehmen. Die Träger wieder anbringen und gleichzeitig die „A“-Teile zwischen der Karosserie, und diese mit den gleichen Schrauben, die an den Stellen 1 vorhanden waren, befestigen. Metallverstärkung wieder anbringen.
3. Abschleppöse auf der linken Seite entfernen.
4. Die Teile „B“ auf beiden Fahrgestellseiten anbringen und an den Stellen 2 mit M12 x 1,25 x 40 Schrauben, Federringen und Flachscheiben befestigen. (Auf Wunsch kann die Abschleppöse wieder angebracht werden).
5. An den Stellen 3 mit M12x1,25x40 Schrauben, Federringen und Flachscheiben befestigen und gleichzeitig die „C“-Teile anbringen.
6. Das mittlere Kupplungsteil zwischen die „B“-Teile anbringen und an den Stellen 4 mit M12x40 Schrauben und M12 Muttern befestigen.
7. Die Teile „D“ an den Stellen 5 anbringen und mit M14 x 50 Schrauben, Federringen und Flachscheiben befestigen.
8. An den Stellen 6 mit M10x35 Schrauben, Flachscheiben und M10 Muttern befestigen.
9. Die seitlichen Belüftungsgitter entfernen, um die Teile „E“ in das Fahrzeuginnere einführen zu können. An den Stellen 7 befestigen, indem die Teile „C“ und „E“ mit M8x30 Schrauben, Flachscheiben und M8 Muttern befestigt werden. (Die „X“ Stellen sind keine Verankerungsstellen für die Kupplung).
10. An den Stellen 8 mit M8x30 Schrauben, Flachscheiben und M8 Muttern befestigen.
11. Mit dem entsprechenden Anziehdrehmoment anziehen. (Es wird empfohlen, das Anziehdrehmoment nach den ersten 1000 km Einsatz nachzuprüfen).
12. Die Belüftungsgitter und Stoßstange wieder anbringen.

RU**ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ ФАРКОПА**

1. Снять внешний бампер. (Открутить болты из колесных арок, пластиковые заклепки, расположенные с верхней и нижней стороны и один болт, расположенный со стороны петель двери).
 2. Снять внутреннее усиление бампера и его крепежи. Вновь установить крепежи, одновременно закрепив детали А между ними и кузовом, используя болты, которые имелись в точках 1. Вновь установить металлическое укрепление.
 3. Снять буксировочное кольцо, расположенное с левой стороны.
 4. Поместить детали В с обеих сторон шасси и закрепить в точках 2 болтами M12x1,25x40, резиновыми прокладками и плоскими шайбами. (При желании можно вновь установить буксировочное кольцо).
 5. Закрепить в точках 3 болтами M12x1,25x40, резиновыми прокладками и плоскими шайбами, одновременно установив детали С.
 6. Поместить центральную часть фаркопа между деталями В и закрепить в точках 4 болтами M12x40 и гайками M12.
 7. Поместить детали „D“ в точки 5 и закрепить болтами M14x50, резиновыми прокладками и гайками M10.
 8. Закрепить в точках 6 болтами M10x35, плоскими шайбами и гайками M10.
 9. Снять боковые вентиляционные решетки, для того чтобы иметь возможность поместить детали Е внутрь автомобиля. Закрепить в точках 7, соединив детали С и Е болтами M8x30, плоскими шайбами и гайками M8. (Точки Х не являются точками крепления фаркопа).
 10. Закрепить в точках 8 болтами M8x30, плоскими шайбами и гайками M8.
 11. Затянуть все болты. (Рекомендуется проверить натяжение болтов после первых 1000 км. пробега).
- Вновь установить вентиляционные решетки и бампер.

7

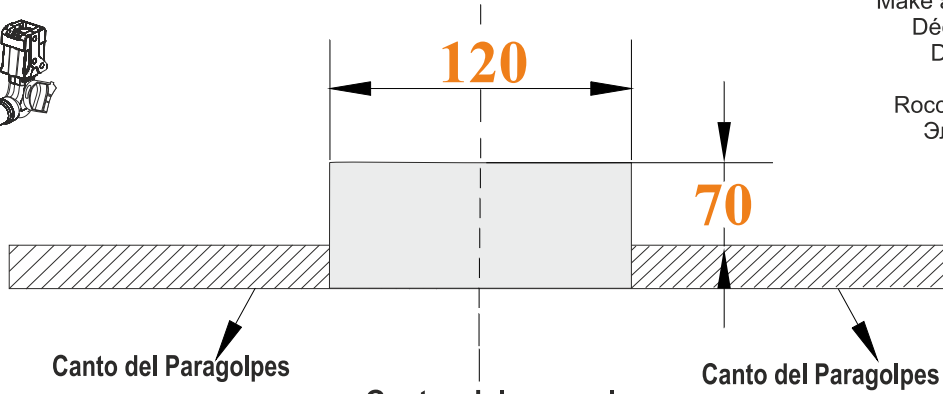
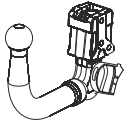
TOYOTA RAV-4

RECORTE DEL PARAGOLPES
RITAGLIO DEL PARAURTI

RECESS OF THE BUMPER
AUSSCHNITT DES STOSSFÄNGERS

COUPE DU PARE-CHOC
ВЫРЕЗ В БАМПЕРЕ

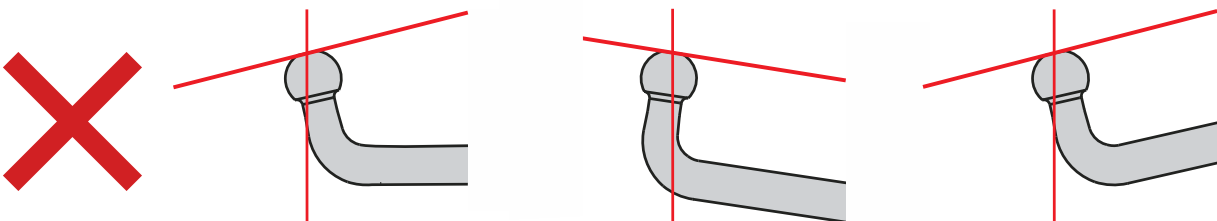
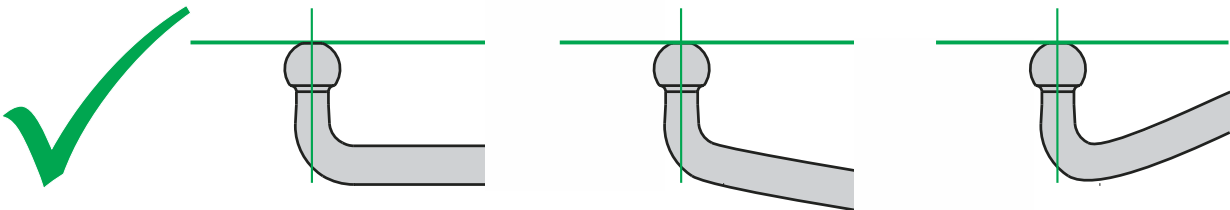
TOYOTA RAV-4 EXECUTIVE CROSS SPORT '09 'TIPO

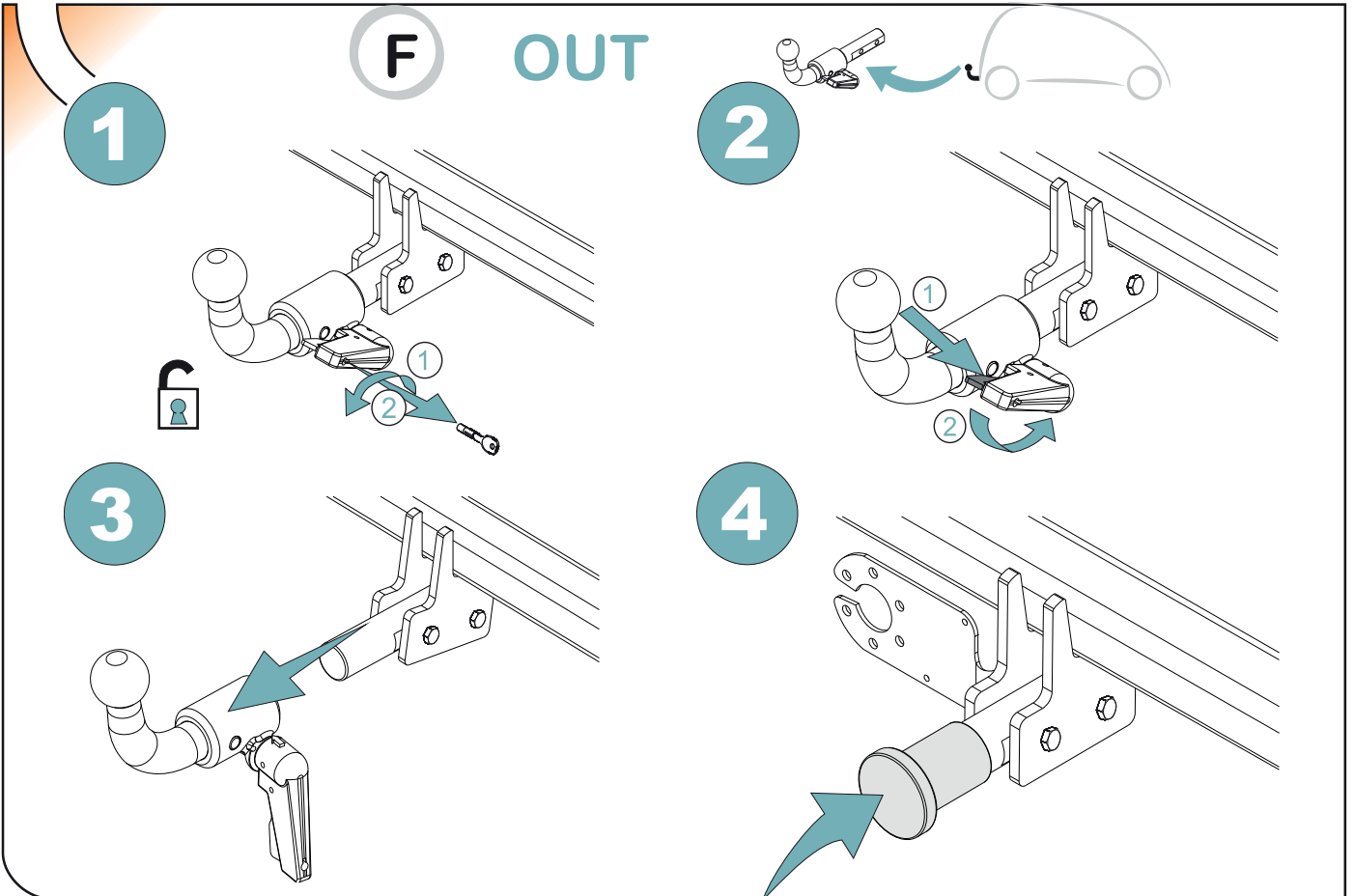
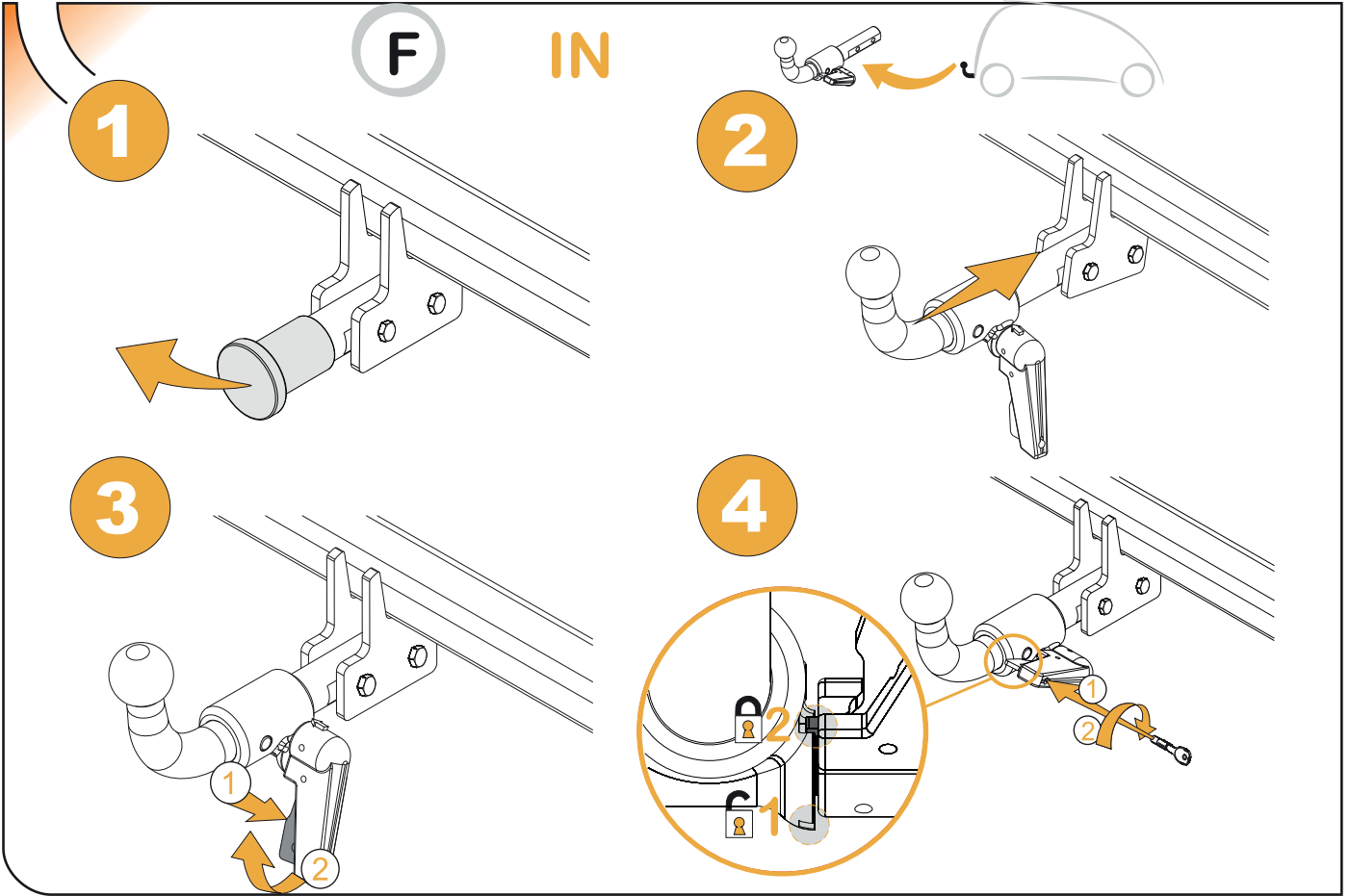


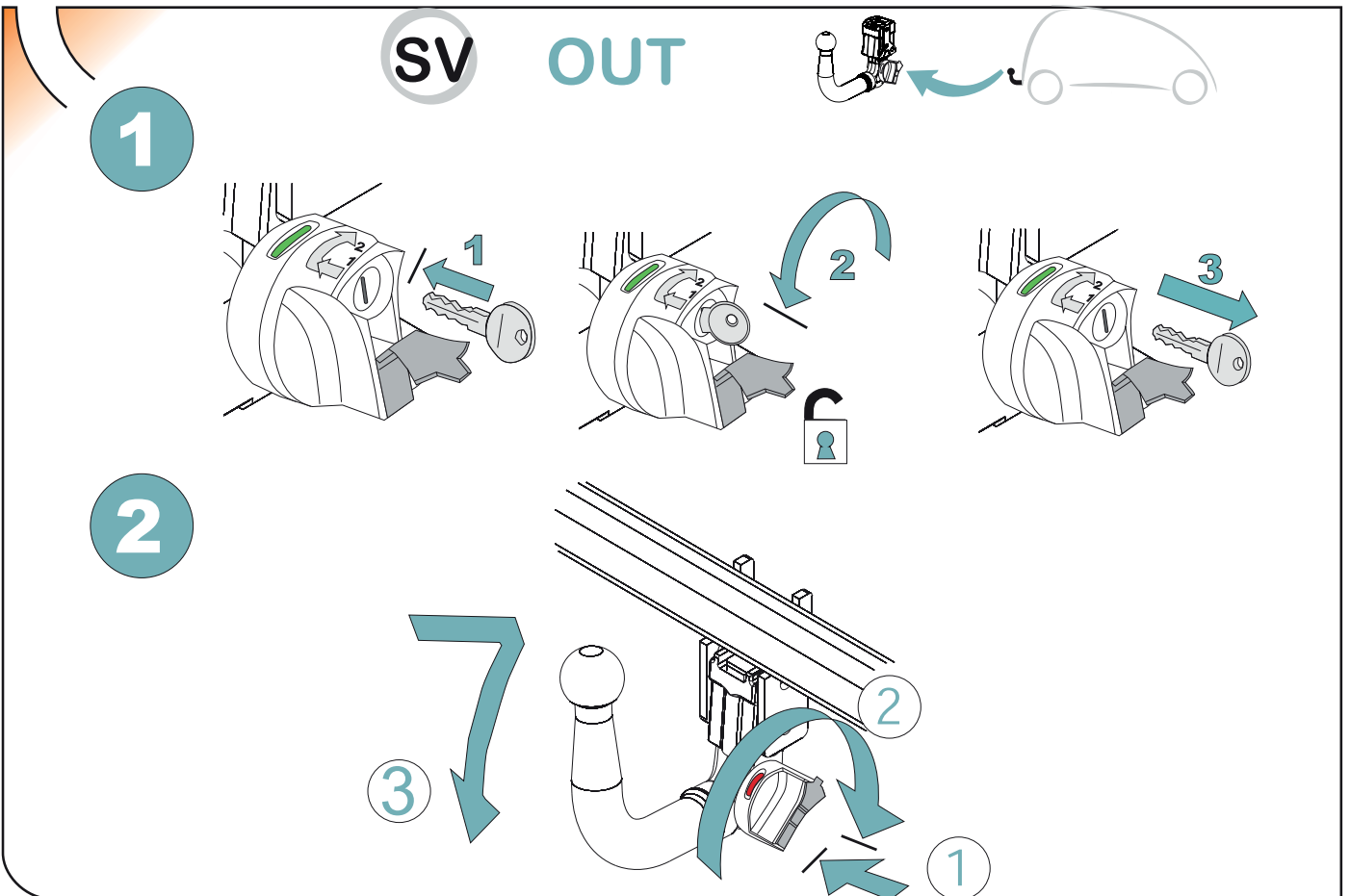
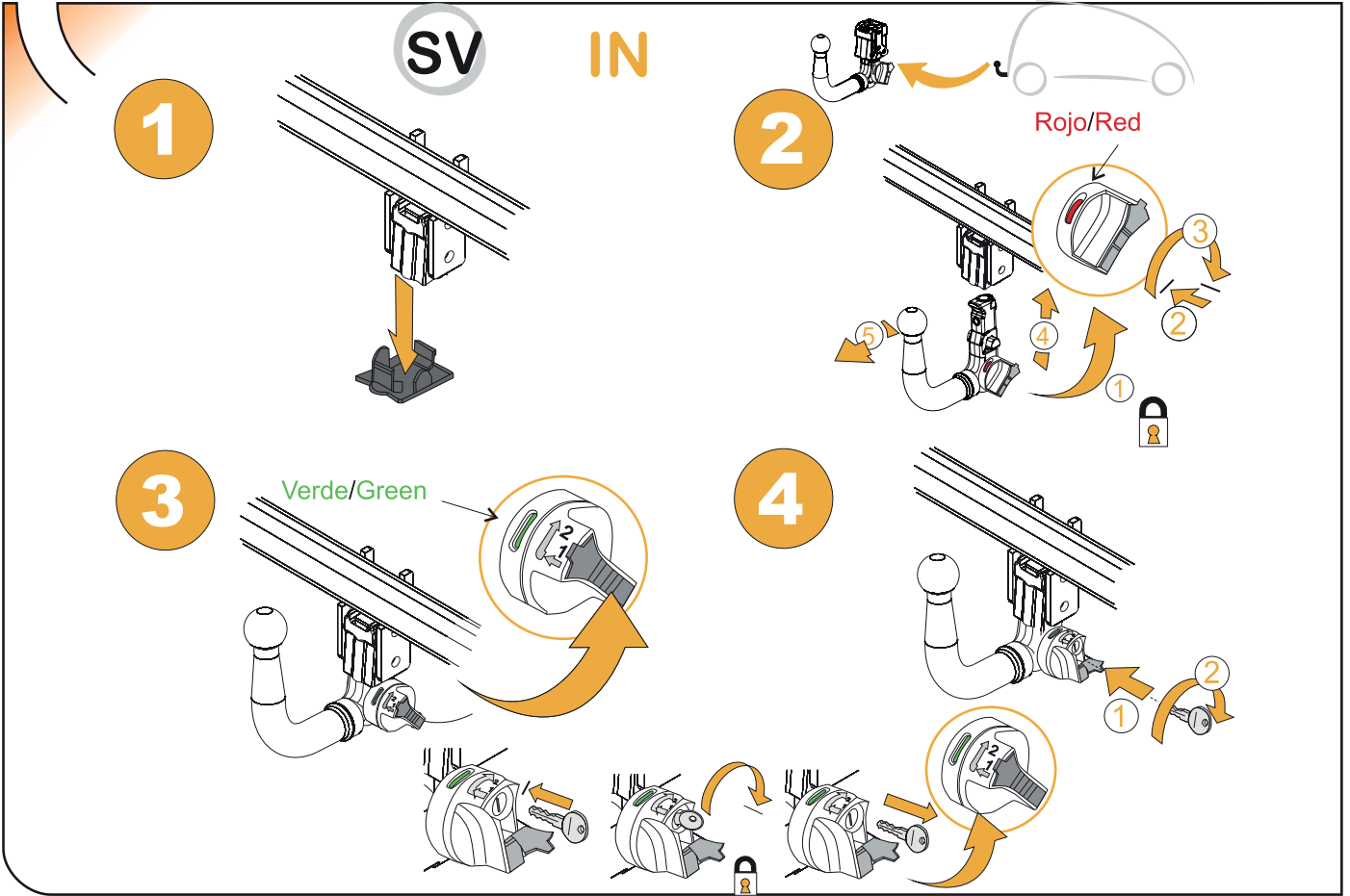
Centro del paragolpes
 The middle of the bumper
 Le milieu du pare-chocs
 Der Mitter von Stossstange
 Centro del paraurti
 Центральная часть бампера

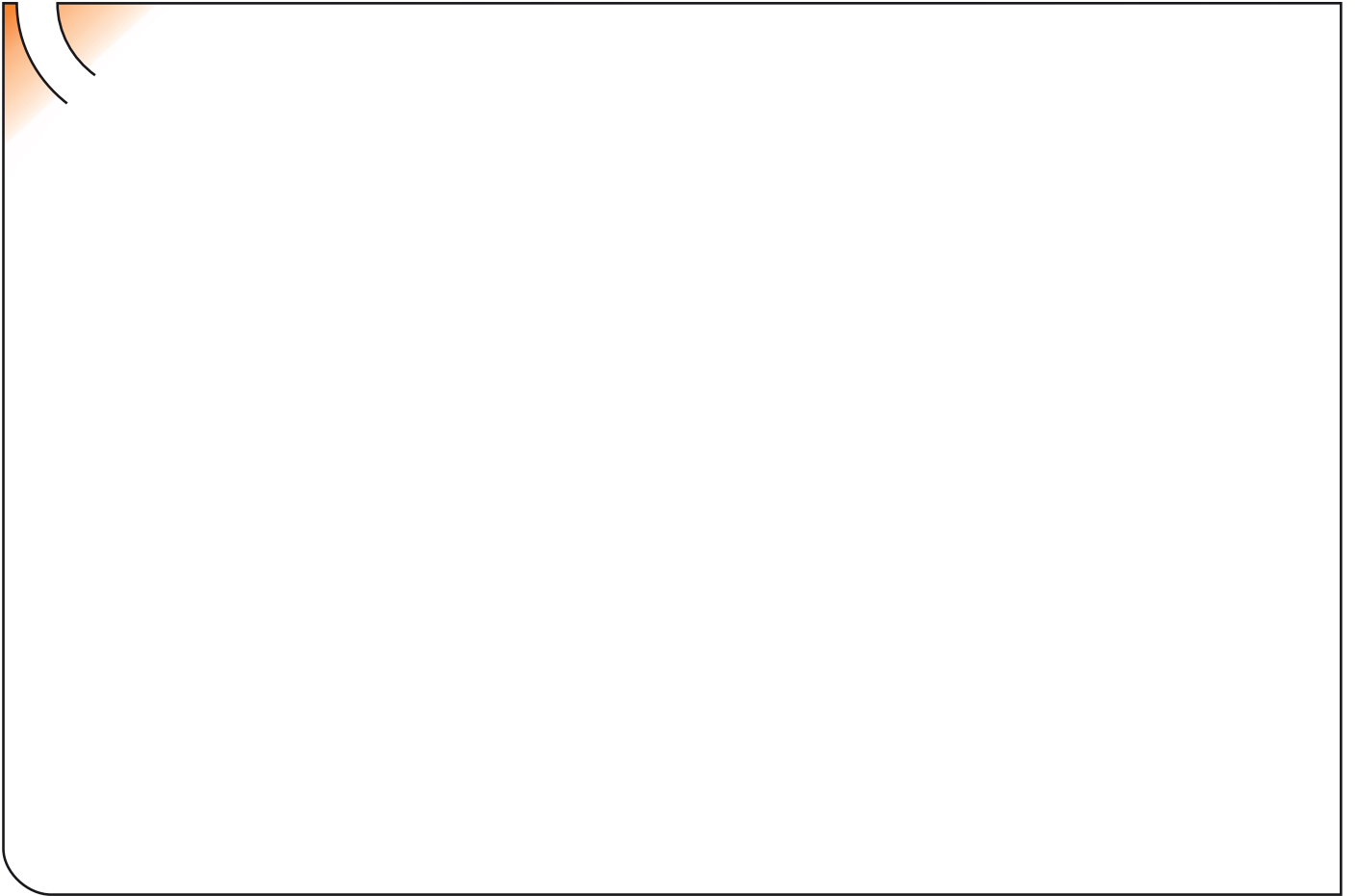
Recortar la zona sombreada.
 Make a recess on the marked area.
 Découper la partie marquée.
 Den Bereich im Schatten ausschneiden.
 Roccortare la zona con l'ombra.
 Элементы крепежа шара

8









ANEXO III

CERTIFICADO DE TALLER

D. _____, expresamente autorizado por la _____
domiciliada en _____, teléfono _____, dedicada
a la actividad de _____ n° de Registro Industrial _____ y n° de registro
especial _____.

CERTIFICA

Que la mencionada empresa ha realizado la/s Reforma/s y asume la responsabilidad de la ejecución,
sobre el vehículo marca....., tipo.....
variante..... denominación comercial
matrícula y n° de bastidor, de acuerdo con:

- La normativa vigente en materia de reformas de vehículos.
- Las normas del fabricante del vehículo aplicables a la/s reforma/s llevadas a cabo en dicho vehículo.
- El proyecto descriptivo de la/s reforma/s, adjunto al expediente.

OBSERVACIONES: (2)

Tipificada/s con el código de reforma/s.....
Reforma consiste en:

COLOCACION DE ENGANCHE _____

n° de identificación / marca de homologación

Type :

Fecha:

Firma y sello:

Fdo:

(1) En el caso de que la reforma sea efectuada por el fabricante se indicará N/A.

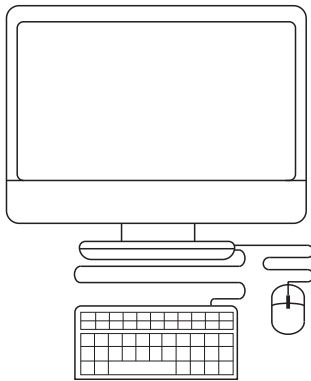
(2) Se debe especificar en este apartado OBSERVACIONES, la identificación de los equipos o sistemas modificados, garantizando que se cumple lo previsto en el artículo 6 del reglamento general de vehículos y, en su caso, en el artículo 5 del R. D. 1457/1986 de 10 de enero, por el que se regula la actividad industrial en talleres de vehículos automóviles, de equipos y sus componentes, modificado por 455/2010 de 16 de abril, por el que se modifica el R. D. 1457/1986 de 10 de enero por el que se regulan la actividad industrial y la prestación.

ES

1



2

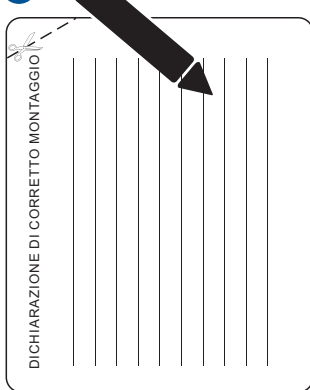


3



IT

1



2

